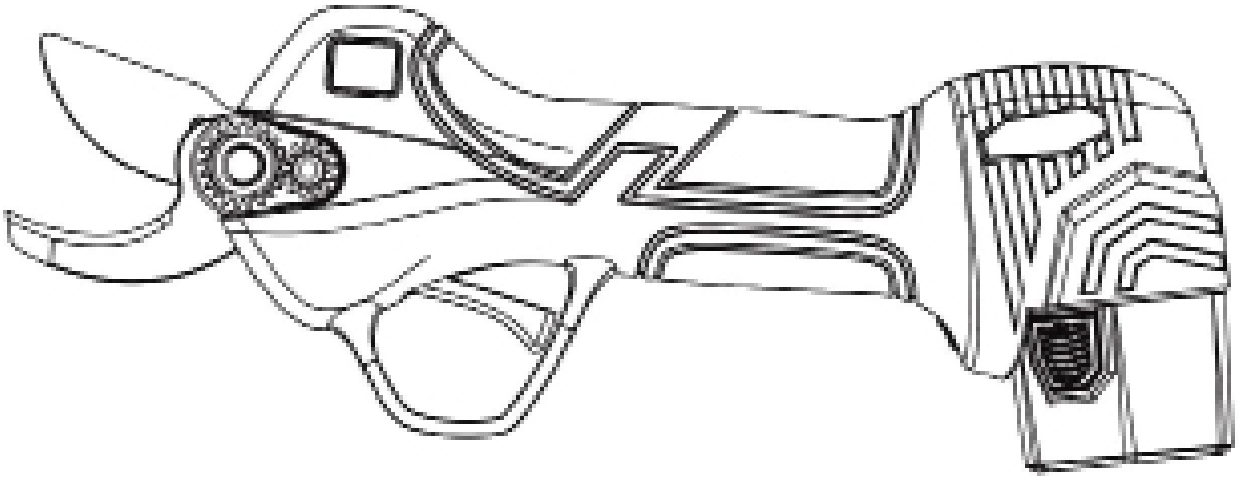
BLUEBIRD INDUSTRIES

Sécateur

PS 22-23 TWIN



Manuel d'utilisation du produit

-traduction des instructions originales-

INDEX

Instructions..... 1

Descriptions des performances.....2

- Paramètres techniques..... 2
- Nom et schéma de chaque composant.....3
- Messages d'erreur.....4

Utilisation, entretien et précautions de la batterie.....6

- Chargeur universel - présentation de différentes prises de recharge..... 7
- Étapes pour le ravitaillement.....7
- Charge de la batterie.....7
- Précautions..... 8

Utilisation, entretien et précautions des sécateurs électriques.....9

- Remplacement de la lame..... 11
- Utilisation, entretien et précautions des sécateurs électriques.....11

Précautions de sécurité.....12

- Instructions de sécurité électrique.....13
- Instructions de sécurité personnelle.....13

Exceptions et méthodes de traitement.....14

Service après-vente.....14

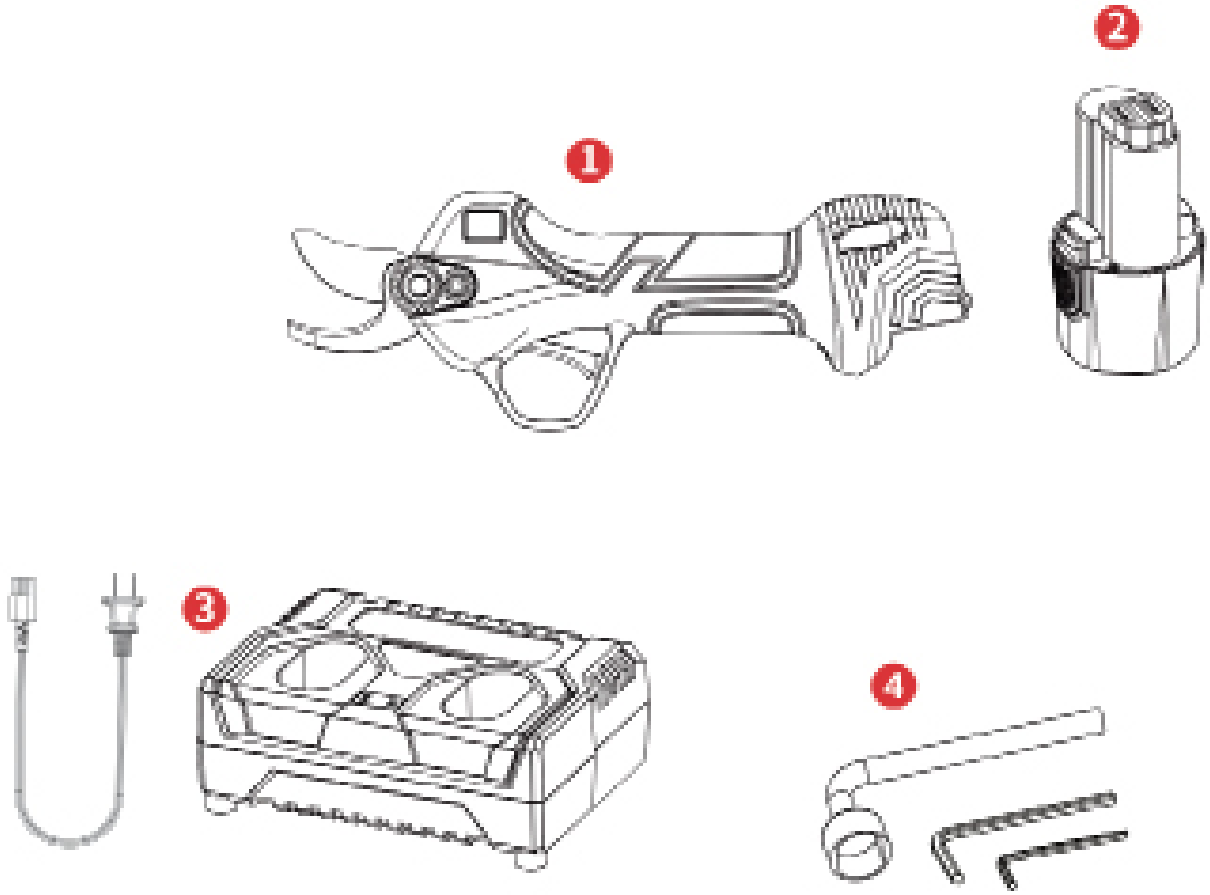
Service après-vente.....14

Pour une meilleure utilisation du produit, nous recommandons de lire attentivement ce manuel dans son intégralité et de le conserver pour de futures consultations. En cas de fonctionnement irrégulier, veuillez nous contacter immédiatement. Nos techniciens sont à votre disposition et répondront à toutes vos questions dans les plus brefs délais. Nous vous souhaitons une bonne utilisation du sécateur électrique

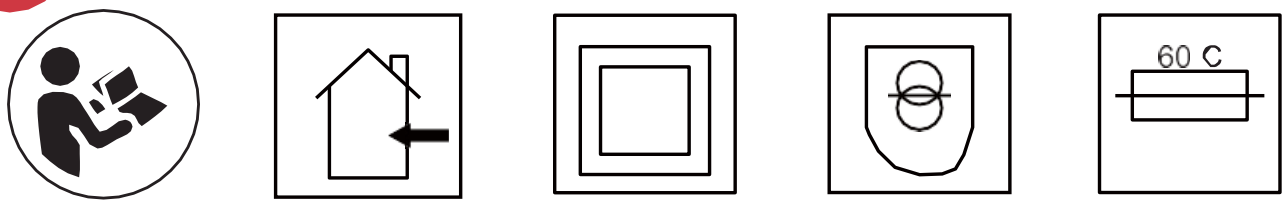
Liste des pièces

Inclus dans l'emballage

1. Sécateur électrique
2. Batterie au lithium
3. Chargeur
4. Kit d'outils



Vue d’ensemble du produit



Note

1. Lisez attentivement le manuel dans toutes ses parties.
2. Veuillez charger la batterie dans des endroits fermés.
3. La double isolation ne nécessite pas de mise à la terre.
4. Chargeur de l'unité centrale fail-safe
5. Le chargement de l'unité centrale se désactive automatiquement en cas de surchauffe
6. Éliminez le chargeur séparément des déchets ménagers ordinaires.
7. Éliminez la batterie séparément des déchets ménagers ordinaires.

Description du produit

Le produit est conçu pour couper ou tailler des branches d'un diamètre égal ou inférieur à 23 mm dans les vergers, vignobles, etc., il fonctionne sur batterie et comprend une lame fixe, une lame mobile, une batterie au lithium, un chargeur, un câble d'alimentation, un gilet de travail, une boîte à outils et d'autres composants. Simples et faciles à utiliser, ils offrent une efficacité 8 à 10 fois supérieure à celle des sécateurs manuels. La qualité de la taille est nettement supérieure à celle manuelle.

Spécifications techniques

Tension moyenne	7.2V
Batterie au lithium	2Ah
Tension de charge	AC110V-220V
Durée de recharge	1-2,5 h
Durée d'utilisation	2-3,5 h
Puissance nominale	90W
Puissance maximale	280W
Diamètre	Sarments de vigne de 23 mm
Température de fonctionnement	14°F-149°F / -10°C-65°C



Veuillez lire attentivement tous les avertissements et les instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, des incendies et/ou des blessures graves.



Ne pas utiliser ou exposer le sécateur électrique sous la pluie.



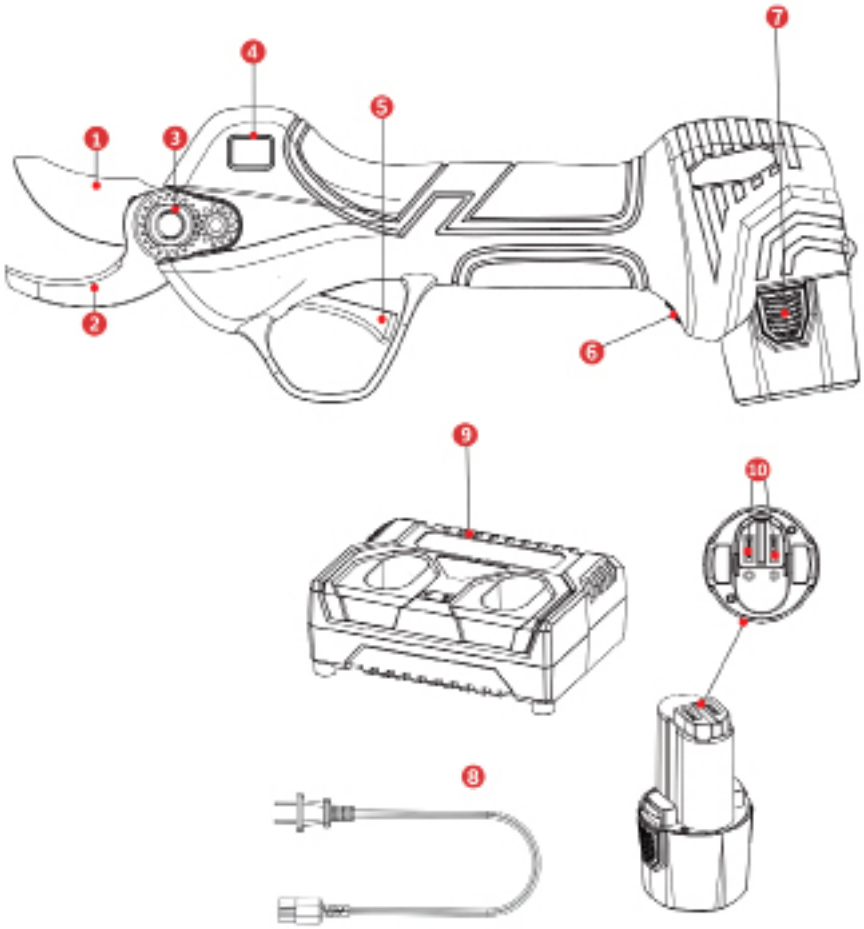
Gardez toujours les mains éloignées de la zone de coupe du sécateur électrique pendant le fonctionnement.



Ne touchez pas d'objets sous tension avec le sécateur électrique.

Nom et schéma des composants

1. Lame mobile
2. Lame fixe
3. Axe
4. Affichage
5. Gâchette
6. Interrupteur d'alimentation
7. Bouton de retrait de la batterie
8. Prise secteur du chargeur
9. Chargeur
10. Connecteurs de batterie



En cas d’erreur, veuillez suivre le code affiché pour la résoudre.

Lors de l’utilisation du produit, si le code suivant s’affiche à l’écran, il peut être réparé ou traité selon les indications de panne correspondantes.

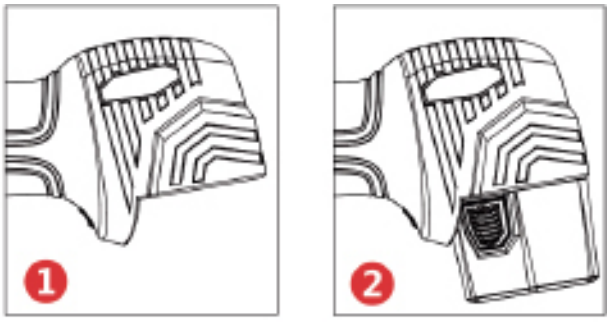
Type d'erreur	Nombre de clignotements de la LED	Nombre de signaux sonores	Erreur à l’affichage	Autre
Aucune erreur	0	0	E00	
Protection des mains anti-coupure	1	1	E01	
Erreur du capteur de courant	2	6	E02	
Tuyau MOS endommagé	3	6	E03	
Carte des lames/lames endommagées	4	3	E04	
Protection contre les pics de surtension	5	5	E05	
Ouverture bloquée/rotor bloqué	6	3	E06	
Surcharge	7	4	E07	
Sous-tension/surtension	8	1	E08	
MOS/surchauffe de la puce	9	6	E09	
Erreur PWM/erreur de tension de bit	10	2	E10	
Erreur de type de bit	10	7	E10	
Erreur EEPROM	11	6	E11	
Erreur de détection de phase	12	4	E12	
Erreur de programmation	13	6	E13	
Nombre de coupes supérieur au seuil de la machine	14	8	E14	
Nombre de coupes supérieur au seuil de maintenance	15	8	E15	
La batterie n’est pas compatible	16	9	E16	
La carte mère ne parvient pas à communiquer avec la batterie	17	10	E17	

E14 : Défini, protection non exécutée
E15 : Défini, uniquement pour rappel sans protection, l’affichage émet un signal sonore cinq fois par minute.

Fonctionnement du produit

Installation

1. Insérez la batterie dans le connecteur d'alimentation de la machine.
2. Allumez en utilisant l'interrupteur approprié. Lors de la première utilisation, le témoin lumineux LED est de couleur verte et l'alarme retentit une fois.
3. Appuyez deux fois sur la gâchette, les lames du sécateur s'ouvriront automatiquement.
4. Taille : appuyez sur la gâchette pour refermer les lames et relâchez la gâchette pour ouvrir les lames.
   Fermeture des lames : maintenez la gâchette enfoncée, un signal sonore indique que les lames restent fermées.
5. Avant l'utilisation, pour vérifier le bon fonctionnement de la machine, appuyez et relâchez la gâchette pour fermer et ouvrir les lames, sans rien couper. Répétez l'opération plusieurs fois.



Conservation

1. Appuyez et maintenez la gâchette pendant quelques secondes, puis relâchez-la : les lames se fermeront et resteront fermées.
2. Éteignez la batterie et débranchez-la.
3. Rangez, nettoyez et remettez la machine dans la boîte.

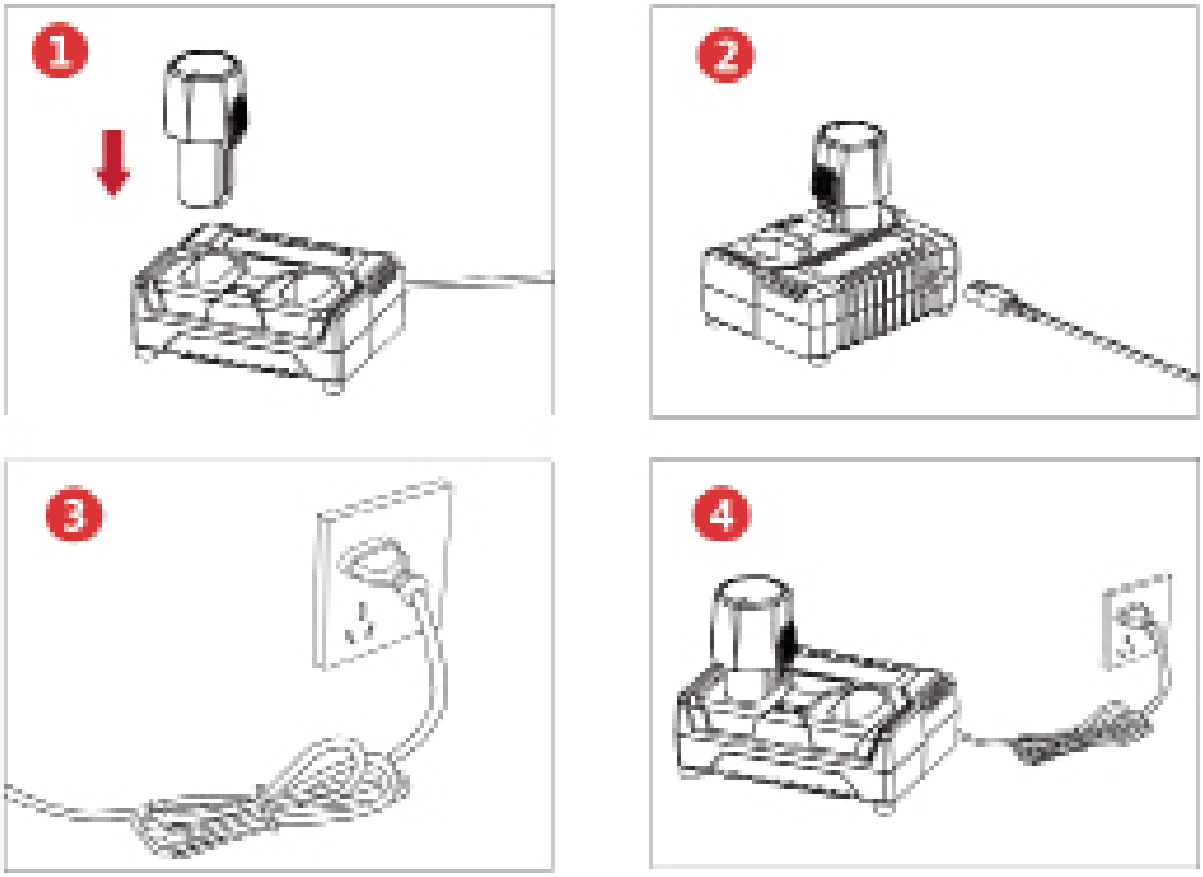
Résolution rapide des problèmes

Nombre de signaux sonores	Panne	Intervention
1	Capacité réduite de la batterie	Vérifiez que la capacité de la batterie n'est pas faible
2	Connexion réduite	Vérifiez que le câble du connecteur n'est pas desserré
3	Lame inefficace	Lubrifiez la lame (voir p.14)
4	Manque de phase	Contactez le distributeur local pour assistance
5	Phase de ligne du moteur en court-circuit	Vérifiez que le câble ou la tête du connecteur n'a pas provoqué de court-circuit
Son continu	Avertissement de sécurité	Vérifiez la présence de contact entre le corps et la lame

Utilisation, entretien et précautions

Au moment de l'achat du produit, la batterie n'est pas complètement chargée. Placez la batterie sur la table, insérez la batterie dans le chargeur, comme illustré sur la figure. 1 puis branchez le câble dans la prise d'alimentation.
Lorsque le témoin lumineux s'allume, la charge a commencé.
Lorsque le témoin du chargeur est rouge, cela signifie que la batterie est en cours de chargement ; lorsqu'il est vert, la batterie est chargée et peut être utilisée.

Étapes de recharge :

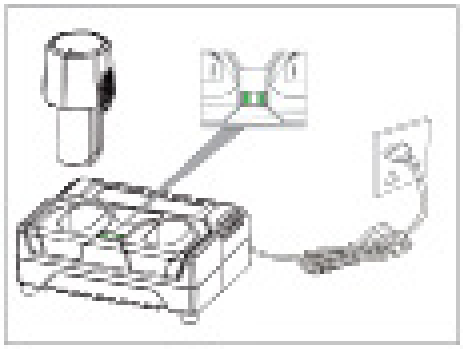


1. Placez le chargeur sur la table et insérez la batterie dans l'emplacement prévu à cet effet, comme sur la fig. 1.
2. Insérez le câble d'alimentation dans la prise appropriée du chargeur et enfin branchez le câble à la prise murale.
3. Les deux emplacements du chargeur chargent séparément. Lorsque la batterie doit être chargée, elle doit être insérée dans l'emplacement prévu et si la LED correspondante est rouge, cela signifie que la batterie est en cours de chargement, tandis que si la lumière de la LED est verte, la batterie est complètement chargée. (Lorsqu'une seule batterie est en charge, la LED de l'emplacement opposé sera verte).

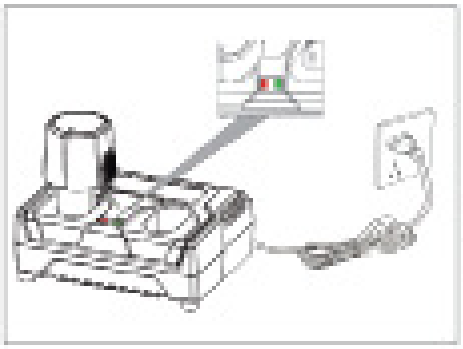
Remarque : chaque témoin lumineux représente l'état de charge de différentes batteries

Chaque emplacement de charge possède son témoin LED correspondant, (que le chargeur charge séparément ou deux batteries simultanément, assurez-vous de localiser la bonne LED pour déterminer si la batterie est complètement chargée ou en cours de chargement).
Remarque : Le témoin lumineux est vert si la batterie est chargée ou si elle n'a pas été insérée dans l'emplacement, comme indiqué dans les figures ci-dessous

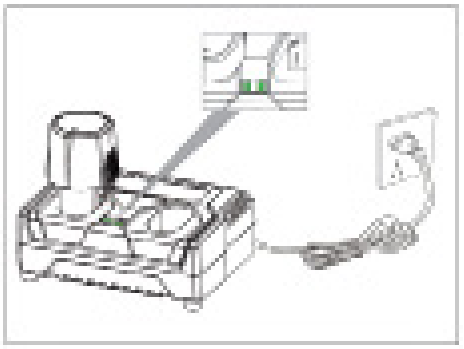
Charge avec une seule batterie



1. Non en charge

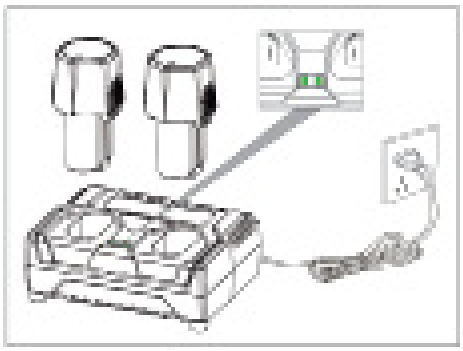


1. En charge

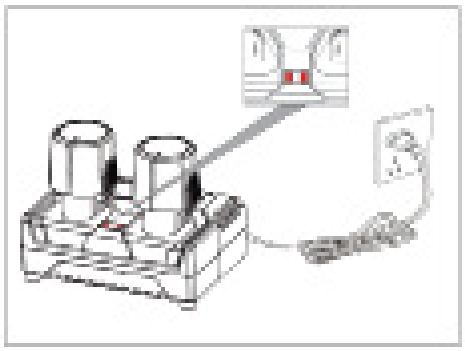


1. Charge complète

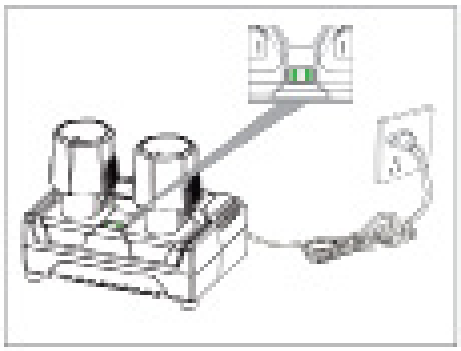
Charge avec deux batteries



1. Non en charge



1. En charge



1. Charge complète

Avertissements

1. Avant de recharger, vérifiez que l'interrupteur de la batterie est positionné sur OFF. Lors de la phase de chargement, il est normal que le chargeur et la batterie soient chauds.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, il est recommandé de la recharger tous les 3 mois afin de ne pas compromettre son cycle de vie en raison d'une faible utilisation.
3. Une batterie neuve ou inutilisée pendant une longue période nécessite environ 5 cycles de charge-décharge avant d'atteindre sa capacité maximale.
4. Ne rechargez pas une batterie déjà complètement chargée après quelques minutes d'utilisation, afin de ne pas réduire son cycle de vie et son efficacité.
5. Ne pas utiliser une batterie endommagée ni démonter le chargeur ou la batterie.
6. Ne placez jamais la batterie près de sources de chaleur ou dans des environnements particulièrement chauds, afin d'éviter que la batterie n'explose et ne provoque un incendie.
7. Ne chargez pas la batterie dans des environnements extérieurs ou humides.
8. Il est tout à fait normal que le diamètre de coupe des cisailles de taille diminue à mesure que la charge de la batterie diminue.
9. Ne pas utiliser l'appareil pendant la charge. Débrancher de la batterie
10. Ne pas stocker la batterie dans un environnement humide.

Utilisation et entretien de la batterie

1. Ne pas charger en dessous de 0 °C et au-dessus de 45 °C, la batterie et le chargeur risquent d'être endommagés.
2. S'assurer que la batterie est éteinte avant de connecter le câble d'alimentation de la batterie.
3. Utilisez exclusivement le chargeur fourni avec l'appareil : l'utilisation d'un chargeur avec des spécifications de charge différentes peut provoquer un incendie.
4. Gardez les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets conducteurs loin de la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée.
5. Ne démontez ni ne remontez la batterie.
6. Ne pas court-circuiter la batterie.
7. Ne pas utiliser à proximité de sources de chaleur.
8. Ne pas jeter la batterie dans le feu ou dans l'eau.
9. Il est interdit de charger la batterie près du feu ou à la lumière du soleil.
10. Il est interdit d'insérer des clous dans la batterie, de heurter ou de lancer la batterie en la martelant ou en la piétinant.
11. N'utilisez pas de batteries endommagées ou déformées.
12. La soudure directe sur la batterie est interdite.
13. Il est interdit d'effectuer une charge inversée, une connexion inversée des pôles ou une décharge excessive de la batterie.
14. Ne pas connecter la batterie à la prise de recharge ou à la prise allume-cigare de la voiture.
15. Ne pas utiliser sur des équipements non spécifiés.
16. Le contact direct avec des batteries au lithium est interdit.
17. Il est interdit de mettre la batterie dans des récipients à haute température et haute pression comme le four à micro-ondes.

18. Ne pas utiliser de batteries qui fuient.
19. Gardez les batteries hors de portée des enfants.
20. Ne pas utiliser ni placer la batterie sous la lumière directe du soleil (ou dans un véhicule sous la lumière directe du soleil) afin d'éviter la surchauffe ou d'éventuelles brûlures qui pourraient raccourcir son cycle de vie.
21. Ne pas utiliser la batterie dans un environnement électrostatique (au-dessus de 64V)
22. Ne pas utiliser la batterie en présence de corrosion, d'odeur désagréable ou d'aspect inhabituel
23. Si la peau ou les vêtements entrent en contact direct avec le liquide de la batterie, rincer immédiatement à l'eau claire.
24. Maintenir la batterie complètement chargée lorsque les cisailles de taille ne sont pas utilisées pendant une longue période.



Entretien du produit

Instructions avant utilisation

1. Vérifiez le niveau de la batterie avant utilisation.
2. Lorsque les cisailles ne sont pas utilisées, assurez-vous que la batterie est débranchée.
3. En particulier lors de la lubrification et/ou du remplacement des lames.
4. Vérifiez la tenue des lames avant utilisation

Lubrification des lames

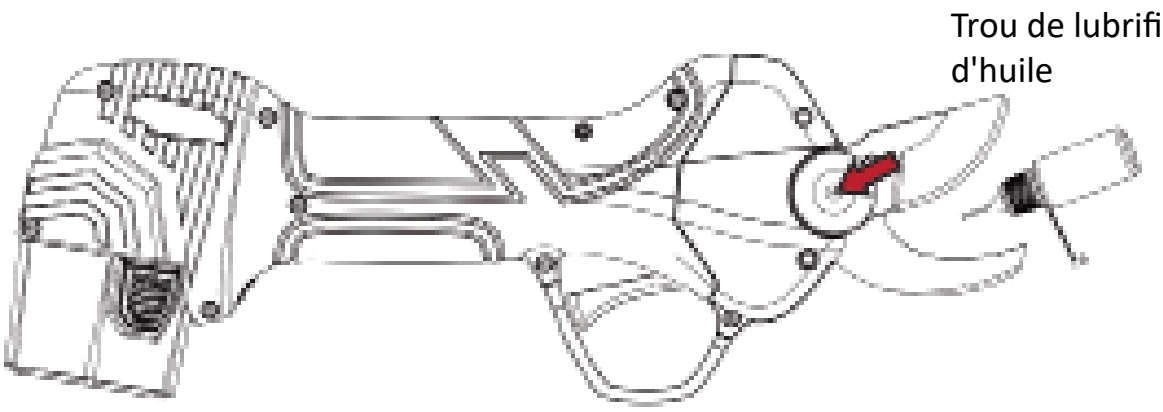
Débrancher la batterie avant d'effectuer l'opération

Effectuer la lubrification avant d'utiliser le sécateur ou après qu'il ait été utilisé pendant plus de 4 heures.

Pour une lubrification correcte mentionnée ci-dessus, les lames doivent être ouvertes.

Lubrification :

1. Insérez l'huile lubrifiante dans le trou prévu à cet effet situé à l'arrière des lames et effectuez des coupes à vide pour répartir l'huile uniformément.



Réglage de la tenue des lames

Pour des raisons de sécurité, débranchez la batterie avant d'effectuer l'opération

Vérifiez la tenue des lames avant utilisation. Une lame correctement serrée ne doit jamais osciller à droite et à gauche. Un bon serrage de la lame rend le travail moins fatigant.

Attention : Lorsque les lames sont fermées, elles ne doivent pas osciller latéralement.

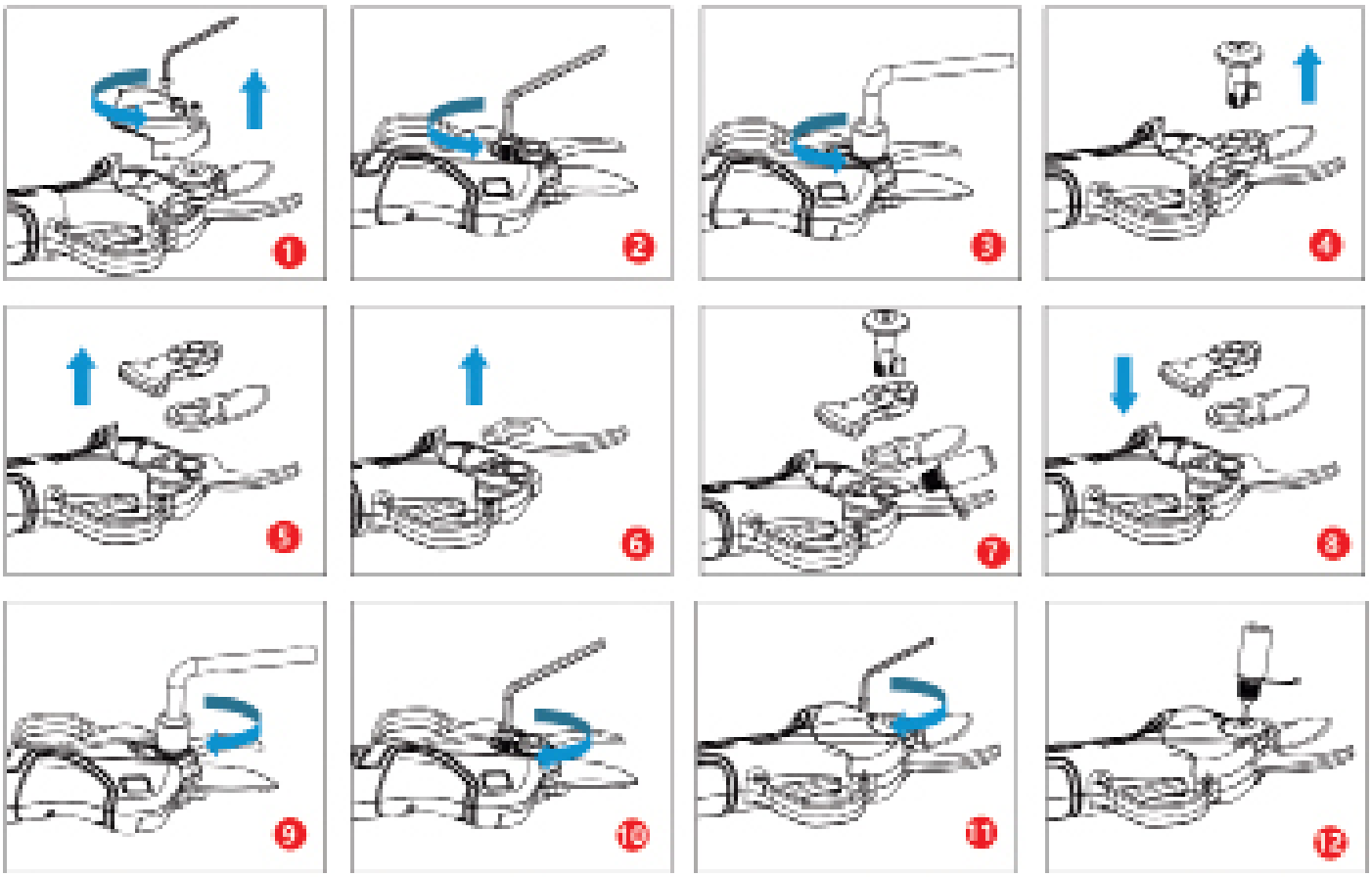
L'oscillation latérale est un état anormal car elle crée un espace entre les lames, ce qui provoque un écartement des engrenages et endommage la structure interne.

Remplacement des lames

Pour des raisons de sécurité, débranchez la batterie avant d'effectuer l'opération

Si la lame mobile ne coupe plus la lame fixe sur toute sa longueur, ou si les cisailles ne garantissent pas une coupe nette après l'affûtage, il est conseillé de procéder au remplacement des lames en suivant les étapes ci-dessous :

1. Pour des raisons de sécurité, vérifier que les cisailles sont éteintes et débrancher la batterie.
2. Se référer aux schémas relatifs à la procédure de remplacement de la lame ci-dessous.
3. Après le remplacement, nettoyer la lame, insérer la batterie, allumer pour tester la lame et enfin fermer la lame pour compléter la procédure



Il est possible de remplacer séparément les lames fixe et mobile. Ne pas prêter attention à l'ouverture de la lame, car elle reviendra automatiquement à sa taille normale lors de l'allumage, à la fin de la procédure de remplacement.

Précautions d'utilisation

Utilisation et entretien des cisailles de taille

1. Ne pas couper de branches en dessous du diamètre spécifique indiqué, ni des éléments durs comme le métal, la pierre ou tout autre matériau qui n'est pas une plante. Si les lames s'usent ou s'endommagent, procéder à leur remplacement.
2. Gardez les cisailles de taille propres. Utiliser un chiffon propre pour les cisailles, la batterie et le chargeur (ne pas utiliser d'abrasif ou de dégraissant à base de solvant) et une brosse douce ou un chiffon sec pour enlever la saleté de la tête des cisailles.
3. Ne pas immerger les cisailles de taille, la batterie ou le chargeur dans un liquide quelconque.
4. Suivre les instructions pour une utilisation correcte des cisailles. En cas de dommage, ne pas utiliser les cisailles, la batterie ou le chargeur.
5. Ne pas utiliser les cisailles de taille si elles ne fonctionnent pas ou ne s'éteignent pas correctement, mais les envoyer immédiatement au service après-vente. Ne pas utiliser les cisailles de taille si elles ne fonctionnent pas ou ne s'éteignent pas correctement.
6. S'assurer que les cisailles sont éteintes lors de tout réglage, changement d'accessoires ou avant de les ranger. Cette mesure de protection permet de réduire le risque d'activation involontaire des cisailles.

7. S'assurer que les lames sont fermées lorsque l'outil n'est pas utilisé. Tenir les cisailles hors de portée des ENFANTS et ne pas en permettre l'utilisation. L'utilisation des cisailles de taille sans formation et connaissances adéquates peut être très dangereuse.
8. Les cisailles doivent être utilisées en suivant les instructions et méthodes d'utilisation illustrées dans ce manuel, en tenant également compte de l'environnement et du type de travail à effectuer. Il est recommandé de ne pas utiliser les cisailles de taille dans des conditions ou spécifications différentes de celles indiquées, car cela est très dangereux.
9. Après chaque utilisation, enlever la saleté des lames mobiles et fixes, puis appliquer le lubrifiant sur le côté de la lame où le contact est appliqué. Cela garantit que les lames sont maintenues en bon état, réduisant la résistance pendant l'utilisation et prolongeant la durée de vie des cisailles et des lames.

Notes de sécurité

Attention ! Lire attentivement les instructions suivantes. Le non-respect des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie ou des dommages graves.

Sécurité sur le lieu de travail

1. Maintenir la zone de travail en ordre et bien éclairée. Une zone de travail désordonnée ou sombre peut être à l'origine d'accidents.
2. Ne pas utiliser les cisailles électriques dans un environnement explosif, inflammable ou humide.
3. Tenir les enfants et les observateurs à distance avant d'actionner les cisailles électriques, afin d'éviter des blessures dues à d'éventuelles distractions.

Sécurité électrique

1. La batterie des cisailles électriques doit être équipée d'une prise compatible avec la fiche du câble d'alimentation ; ne pas modifier la fiche.
2. Ne pas exposer les cisailles à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'autres liquides peut augmenter le risque de choc électrique et d'endommagement de l'appareil.
3. Ne pas utiliser les fils de manière inappropriée ; ne pas utiliser le câble d'alimentation pour soulever, tirer les cisailles ou retirer la fiche ; tenir les cisailles à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces en mouvement ; ne pas utiliser le chargeur lorsque le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Les câbles endommagés ou emmêlés peuvent augmenter le risque de choc électrique.

Sécurité

1. Faire attention lors de l'utilisation des cisailles électriques. Ne pas utiliser l'appareil en état de fatigue ou sous l'influence de drogues ou d'alcool.
2. Utiliser des dispositifs de protection, porter toujours des lunettes de protection et d'autres équipements de sécurité comme un masque anti-poussière, des bottes antidérapantes, un casque et des dispositifs de protection auditive pour réduire le risque de blessures.
3. Avant d'activer les cisailles électriques, s'assurer d'avoir retiré les outils et les clés de réglage. Les outils laissés sur les parties en rotation de la machine peuvent causer des blessures.

4. Lors de l'utilisation des cisailles électriques, ne pas fatiguer les mains et les tenir éloignées de la zone de coupe. Ne jamais placer les mains sous les branches pour quelque raison que ce soit, mais s'assurer qu'en coupant l'extrémité des branches, il n'y ait rien sur leur surface supérieure ou inférieure qui puisse être endommagé. Maintenir les cisailles électriques en équilibre et sous contrôle en toute situation.
5. Porter des vêtements appropriés, éviter les vêtements amples ou les bijoux. Tenir les cheveux, les vêtements et les manches éloignés des cisailles. Les vêtements amples, les accessoires et les cheveux longs peuvent se coincer dans les parties en mouvement de la machine.
6. Lors de la coupe, s'assurer que la main qui ne manœuvre pas le sécateur se trouve à au moins 50 cm de la main qui tient l'outil, afin d'éviter tout risque de blessure.

Mesures en cas d'anomalie

1. Si les ciseaux électriques ne parviennent pas à couper quelque chose, relâchez immédiatement la gâchette, la lame mobile reviendra automatiquement en position ouverte.
2. Si les ciseaux électriques doivent couper une branche particulièrement dure, relâchez immédiatement la gâchette, la lame mobile reviendra automatiquement en position ouverte.
3. Si la batterie ne se charge pas correctement, vérifiez que le chargeur est bien celui fourni dans la boîte du produit lors de l'achat. Assurez-vous donc que la tension d'alimentation fournie au chargeur est conforme aux spécifications.
4. En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteignez immédiatement.
5. Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner une fuite de liquide de la batterie. Ne touchez pas le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez immédiatement à l'eau claire. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.



Service après-vente

Pour toute question concernant les ciseaux, contactez le revendeur. Nos professionnels résoudront les problèmes et nos techniciens répareront votre sécateur.



Déclaration

L'entreprise se réserve le droit à l'interprétation finale du produit. Toutes les images contenues dans le manuel sont uniquement à titre de référence et le produit réel peut varier. Il peut également être sujet à des modifications sans préavis.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFA CTURER – HERSTELLER – FABRI CANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPT ION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
FORBICE DA POTATURA – PRUNING SHEAR

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
PS 22-23 TWIN

c) Il prodo o è conforme alle dire ve - The product complies with the direc ves - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux direc ves - El producto cumple con las direc vas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN62841-3-10:2016 EN 62841-2-8:2016
EN 55014-1:2017; EN 55014-25:2015
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012+A11:2014; EN ISO 12100:2010

e) Il caricaba erie (mod. KH24-1261900-B) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguen dire ve: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-1261900-B) has been manufactured and put on the market in accordance with the following direc ves: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU
Das Ladegerät (mod. KH24-1261900-B) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-1261900-B) a été fabriqué et distribué conformément aux direc ves suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargador (mod. KH24-1261900-B) fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes direc vas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 08-09-2020
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzi er – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documenta on maintained by
(F) Documenta on technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumenta on Ilhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumenta on aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documenta e onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica man da por
(SE) Teknisk dokumenta on Ilhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIE
Tel.0445 314138
www.bluebirdind.com